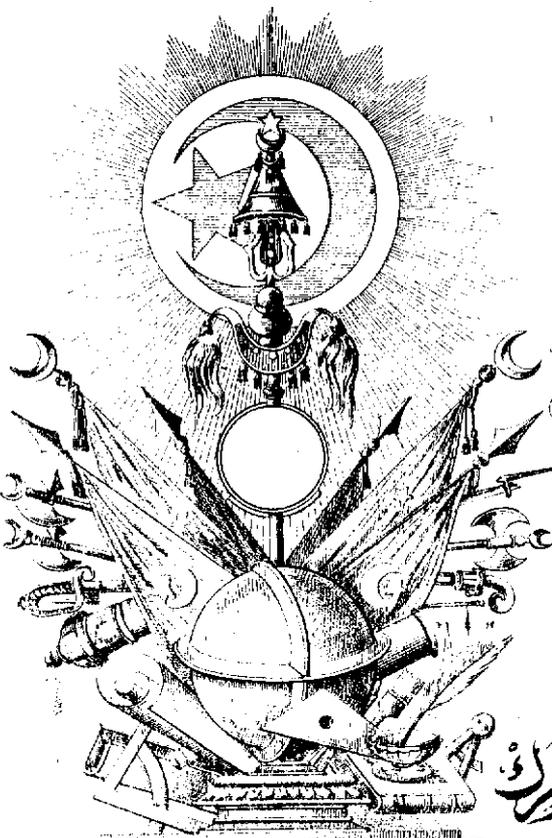


نِسْبَةُ الْأَوَّلِ مَجْلَدٌ مُمَارَاتٌ



SUPPLEMENT DU
JOURNAL
MALUMAT

چشمیو اصالاخیالی بینه دنانه او کوزارک

و تالیف
بکر بکر
سجاریه کارستی

Chanturc

Composé

par

BEKIR BEY



Cüneyt KOSAL

شَرَقِي حِجَازِ كَابِرْ اَصُولِ سَنَكِينِ بِنِ اِيحَى

آه ن رو شن او دی ل گو لم ك
ah i é rou elien o l ali geu n lim

چر کن کور دم گو لر ز ك چو ش شه
tchiu u ki geur dim geu z ler in dju rlie rhé

دی کل بو قا ل سو ل ی
gel di bou ka l bim s-u y ler

هو گو لر ز جو ك شه شه کل دی بو
hou geu z ler in oju eli ehé gel di bou

قا ل سو ل ی ا هو گو لر ز ك
ka l bim s-u y ler a hou geu z ler in

سر وی قد دك م ب دی رف تا ری
ser vi kad dîn ham pé ri rif ta ri

اَصُولِ سَنَكِينِ بِنِ اِيحَى حِجَازِ كَابِرْ شَرَقِي

تک نى چىق ما يور آ لاس
 nin mel tu ni im tehik ma yor a s la

خ يا لى بن دن آ لى
 li ya li ben den a li

او ز ك چىق ما يور آ لاس خ
 o gu z ler m tehik ma yor a s la li

يا لى بن دن آ او ك ز لى
 ya li ben den a h o gu z ler m

قوده
 coda

CHARKI

Ah né rouchen oldi geünüm tchunki guerdim geuzlerin
Djuheché gueldi bou kalbim seuyler ahou gheuzlerin
Serou cadu hem perri ristarinu meftouni im
Nakarai

Tchikmayor asla abyali benden ah o gheuzlerin

Sen tchimenzar sefada nazra endaz olda ghex
Achik hayranini yaksoun bitirsoun gheuzlerin
Pek semavidir mellek sendé kemal husnu an

Sendeki ol husnu ané reonak ifza gheuzlerin
Souretin aynesi dildé nasli nak:u oldi kim
Bakdighim her yerdé bou geuzler gourir hep gheuzlerin

شرق

آه نه روشن اولدی کولم چونکه کوردیم کوزلرک
جوشه کلدی بو قلبم سویلر آهو کوزلرک
سرو قدک هم بری رفنازکک مفتونییم

نقرات

جیقمیور اصلا خیالی بدن آه او کوزلرک
سن چنزار سفاده نکه انداز اولده کوز
عاشق حیرانکی یاقسون بیترسون کوزلرک
یک سهاویدر ملک سننده کمال حسن و آن

نقرات

سنده کی اول حسن و آنه رونق افزا کوزلرک
صورتک آینه دله نصل نقش اولدی کیم
باقدیغیم هر برده بو کوزلر کوزرک

نقرات